

# HÖGSTA DOMSTOLENS BESLUT

meddelat i Stockholm den 10 november 2015

Mål nr

Ö 2635-15

## ANSÖKANDE STAT

Republiken Azerbajdzjan

## PERSON SOM FRAMSTÄLLNINGEN AVSER

Medborgare i Azerbajdzjan

Offentlig försvarare:

Öberg & Heijne Advokatbyrå

Sturegatan 32, 1 tr

114 36 Stockholm

## SAKEN

Prövning enligt 18 § lagen (1957:668) om utlämning för brott

---

Dok.Id 112808

HÖGSTA DOMSTOLEN  
Riddarhustorget 8

Postadress  
Box 2066  
103 12 Stockholm

Telefon 08-561 666 00  
Telefax 08-561 666 86  
E-post:  
hogsta.domstolen@dom.se  
www.hogstodomstolen.se

Expeditionstid  
08:45-12:00  
13:15-15:00

## HÖGSTA DOMSTOLENS BESLUT

Högsta domstolen förklarar att det såvitt gäller de gärningar som avser bolaget finns hinder mot utlämning enligt 9 § andra stycket utlämningslagen samt att det såvitt gäller de gärningar som avser bolaget och den gärning som avser vinstskatt i bolaget finns hinder mot utlämning enligt 10 § andra stycket utlämningslagen. En utlämning av skulle vidare inte vara förenlig med artikel 3 i Europakonventionen.

ska få ersättning av allmänna medel för biträdet åt med 19 496 kr. Av beloppet avser 14 322 kr arbete, 1 195 kr tidsspillan, 80 kr utlägg och 3 899 kr mervärdesskatt. Staten ska svara för kostnaden.

## UTLÄMNINGSFRAMSTÄLLNINGEN M.M.

*Framställningen*

1. Justitieministeriet i Republiken Azerbajdzjan har begärt att den azeriske medborgaren ska utlämnas till Azerbajdzjan för lagföring.

*Riksåklagarens och inställning m.m.*

2. Enligt riksåklagaren föreligger det hinder mot utlämning enligt 9 § utlämningslagen såvitt avser den gärning som gäller hanteringen av uppgifter i bolaget samt enligt 10 § andra stycket utlämningslagen beträffande den gärning som i svensk rätt motsvaras av skattebrott av normalgraden ( ). Vidare har

riksåklagaren angett att en utlämning skulle vara oförenlig med artikel 3 i Europakonventionen.

3. har motsatt sig utlämning.

4. har inte varit frihetsberövad i utlämningsärendet.

## SKÄL

### *Åberopat beslut*

5. Till stöd för framställningen har åberopats ett häktningsbeslut den 6 december 2013 från domstolen i Yasamaldistriktet i Baku. Enligt beslutet är misstänkt för brottslighet enligt följande. (En azerisk manat motsvarar ca åtta svenska kronor.)

– Genom att inte lämna in skattedeklaration samt medvetet redovisa felaktig information i de deklARATIONER som inlämnats för bolaget har han underlåtit att betala förenklad skatt för det andra kvartalet 2008 med 452,23 manat, mervärdesskatt för december 2008 med 951,21 manat, för mars 2009 med 6,43 manat, för april 2009 med 3 673,05 manat och för maj 2009 med 11 581,20 manat samt vinstskatt för 2008 med 4 894,82 manat.

– Genom att inte lämna in skattedeklaration samt genom att medvetet redovisa felaktig information i de deklARATIONER som inlämnats för bolaget har han underlåtit att betala mervärdesskatt för juni 2008 med 284,40 manat, för juli 2008 med 45 000 manat, för augusti 2008 med 161 000 manat, för september 2008 med 40 100 manat, för oktober 2008 med 15 503,57 manat, för november 2008 med 1 559,35 manat, för januari 2009 med 2 500 manat, för april 2009 med 3 394,07

manat och för maj 2009 med 7 142,60 manat samt vinstskatt för 2008 med 517,68 manat.

– Genom att redovisa förfalskade uppgifter i inlämnade skattekäklarationer för bolaget har han, under skatterevisjonen för perioden den 1 april 2008 till den 1 juli 2009, underlåtit att betala skatt till staten med ett belopp om 11 508,85 manat.

### *uppgifter*

6. har förnekat att han har gjort sig skyldig till de brott som utlämningsframställningen avser och har anført bl.a. följande. Det är påhittade anklagelser om brott som Azerbajdzjan har riktat mot honom. Häktningensbesluten avseende och är uppenbart oriktiga mot bakgrund av de uppgifter han lämnat och rättssäkerheten i Azerbajdzjan. Han lämnade Azerbajdzjan år 2009. Han hade inte några skulder i landet vid den tidpunkten. Han vidgår att han har företrätt de i utlämningsframställningen angivna bolagen, men alla siffror som finns angivna i framställningen är påhittade. Han har varit politiskt aktiv i Azerbajdzjan och protesterat mot den styrande makten i landet. Han har mot bakgrund av detta blivit utsatt för förföljelse och även blivit uppsökt i Sverige av agenter. De hotade även med att de skulle omhänderta hans son i hemlandet. På grund av rädsla reste härefter hans två söner till Georgien och de bor nu hos honom och går i skola i Sverige. Han har en dotter kvar i sitt hemland. Om han utlämnas till Azerbajdzjan skulle han utsättas för förföljelse av allvarligt slag. Han mår psykiskt dåligt eftersom han har utsatts för förföljelse på grund av sin politiska uppfattning. En utlämning skulle påverka hans hälsotillstånd. Om han sänds tillbaka till sitt hemland kommer både hans och hans barns liv att gå i spillror. Han har permanent uppehållstillstånd i Sverige sedan år 2013.



10. Såvitt gäller gärningarna i bolaget omfattas de inte av häktningsbeslutet. Eftersom det saknas ett gällande häktningsbeslut föreligger det hinder mot utlämning beträffande dessa gärningar.

11. Enligt 10 § andra stycket utlämningslagen får utlämning inte beviljas om brottet är preskriberat enligt svensk lag. För skattebrott och skatteförseelse inträder preskription efter fem år. (Se 35 kap. 1 § första stycket 2 brottsbalken och 14 § skattebrottslagen, 1971:69.) Det finns inte några uppgifter om att inom angivna preskriptionstider skulle ha fått del av åtal avseende de gärningar som motsvarar skattebrott och skatteförseelse. Det föreligger därför hinder mot utlämning beträffande dessa gärningar.

12. Såvitt gäller den gärning som motsvarar grovt skattebrott i bolaget finns det inte något hinder mot utlämning enligt 1–10 §§ utlämningslagen.

13. Av en rapport från Utrikesdepartementet avseende mänskliga rättigheter i Azerbajdzjan år 2011 framgår att rättsväsendet i stort inte kan betraktas som oberoende av den verkställande makten. Som problematiska områden framhålls bristande kompetens inom domarkåren och brister i systemet för försvar av åtalade. Tortyr eller annan omänsklig och förnedrande behandling anses vara ett utbrett problem och förekommer såväl på polisstationer, som i häkten, fängelser och andra anstalter som drivs av myndigheterna. Förhållandena i ett flertal fängelser är även fortsatt besvärliga med överbeläggning, undermålig kost och bristfällig sjukvård. Detta resulterar bland annat i spridning av tuberkulos och andra infektionssjukdomar. Denna bild bekräftas av en rapport från Human Rights Watch, Azerbaijan Country Summary January 2012.

14. Högsta domstolen har i tidigare avgöranden (se NJA 2009 N 24, NJA 2010 N 47 och beslut den 19 februari 2015 i mål Ö 5037-14) funnit att, på grundval av innehållet i bl.a. Utrikesdepartementets rapport, en utlämning till Azerbajdzjan skulle vara oförenlig med artikel 3 i Europakonventionen.

15. Inget i utredningen i detta ärende tyder på att förhållandena såvitt avser tortyr och förnedrande behandling har förändrats. En utlämning av Eldar Aliyev till Azerbajdzjan skulle därför inte vara förenlig med artikel 3 i Europakonventionen.

---

I avgörandet har deltagit: justitieråden Ella Nyström, Kerstin Calissendorff, Göran Lambertz, Dag Mattsson och Anders Eka (referent)  
Föredragande justitiesekreterare: Charlotte Edvardsson